



## GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

### VINGT-QUATRIÈME RÉUNION

Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013

**Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (Doc 9284)* à introduire dans l'édition de 2015-2016**

### NUMÉROS ONU NE FIGURANT PAS DANS LA LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES

(Note présentée par T.L. Muller et G.A. Leach)

(Faute de ressources, seuls le sommaire et les appendices ont été traduits.)

#### SOMMAIRE

La présente note de travail propose d'ajouter au Tableau 3-1 un certain nombre d'objets et de matières qui ne figurent pas actuellement dans les Instructions techniques bien qu'ils aient un numéro ONU et figurent dans le Règlement type de l'ONU.

**Suite à donner par le Groupe DGP :** Le Groupe DGP est invité à amender le Tableau 3-1 et la disposition particulière A123 et à ajouter aux Instructions techniques de nouvelles dispositions particulières comme l'indique l'Appendice A à la présente note. Il est invité également à amender le Tableau S-3-1 (Classes 3 à 9) du Supplément aux Instructions techniques comme l'indique l'Appendice B à la présente note.

## 1. INTRODUCTION

1.1 There are a number of items of dangerous goods which, although assigned UN numbers and listed in the UN Model Regulations, are not currently listed in Table 3-1. It is believed this is because, given the nature these items, there would never be a need to transport them by air. However, for one item, UN 1327 **Hay, Straw or Bhusa**, enquiries were recently received in the United Kingdom by an operator wishing to transport large quantities for feeding race horses and the wording of the applicable special provision 281 of the UN Model Regulations suggests that carriage by air may be subject to special authorization, but there is no corresponding requirement in the Technical Instructions. A request was also received concerning the carriage of another omitted item, UN 1374 **Fish meal**. The omission of these items has also caused confusion, as it is sometimes not clear whether, by not being listed, an item is not restricted or forbidden for carriage.

1.2 During DGP-WG/12 two working papers (DGP-WG/12-WP/29 and DGP-WG/12-WP/34) were presented regarding this subject. There was strong support for adding these substances to the Technical Instructions.

1.3 While analyzing the UN numbers not listed in Table 3-1, the following was noted:

- a) most of them are unstabilized substances of Division 4.2, in Packing Group II and III and a general approach has been followed to list these as forbidden on both passenger and cargo aircraft but with Special Provision A2, so these could be carried on cargo aircraft with approval of the State of Origin and the State of the Operator.
- b) UN 1327 when not wet, damp or contaminated with oil is not dangerous and it is proposed to show this UN number with an equivalent special provision to special provision 281 of the UN Model Regulations.
- c) With UN 2216 Fish meal, fish scrap and UN 3497 Krill meal UN special provision 300 applies and these substances shall not be transported if the temperature at the time of loading exceeds certain levels. Therefore, it is proposed to also list these UN numbers as forbidden on both passenger and cargo aircraft but with Special Provision A2 assigned.
- d) For UN 3359 Fumigated transport unit the possibility exists that these units would contain small amounts of toxic gases, therefore it is proposed that these would be forbidden for transport by air under any circumstances.
- e) Batteries, nickel-metal hydride (UN 3496) are only regulated for sea transport. It is proposed to list this UN number with two new special provisions, to show under which conditions these batteries can be carried by air. This is similar to the approach for Batteries, dry with the current Special Provisions A123.

-----

APPENDICE A

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 3 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 3

LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES,  
 DISPOSITIONS PARTICULIÈRES ET  
 QUANTITÉS LIMITÉES ET EXEMPTÉES

(...)

Chapitre 2

AGENCEMENT DE LA LISTE DES  
 MARCHANDISES DANGEREUSES (TABLEAU 3-1)

(...)

Tableau 3-1. Liste des marchandises dangereuses

Matière ou objet	N° ONU	Classe ou division	Risques subsidiaires	Étiquettes	Divergences des États	Dispositions particulières	Groupe d'emballage ONU	Quantité exemptée	Aéronefs de passagers		Aéronefs cargos	
									Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis	Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Foin</b>	1327	4.1				A <del>XXX</del>			Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>		Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>	
<b>Paille</b>	1327	4.1				A <del>XXX</del>			Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>		Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>	
<b>Busha</b>	1327	4.1				A <del>XXX</del>			Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>		Voir la disposition particulière A <del>XXX</del>	
<b>Fibres d'origine animale brûlées, mouillées ou humides</b>	1372	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	
<b>Fibres d'origine végétale brûlées, mouillées ou humides</b>	1372	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	
<b>Farine de poisson non stabilisée</b>	1374	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	
<b>Déchets de poisson non stabilisés</b>	1374	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	
<b>Déchets de laine mouillés</b>	1387	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	
<b>Chiffons huileux</b>	1856	4.2				A <del>2</del>			INTERDIT		INTERDIT	

Matière ou objet	N° ONU	Classe ou division	Risques subsidiaires	Étiquettes	Divergences des États	Dispositions particulières	Groupe d'emballage ONU	Quantité exemptée	Aéronefs de passagers		Aéronefs cargos	
									Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis	Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<u>Déchets textiles mouillés</u>	<u>1857</u>	<u>4.2</u>				<u>A2</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Farine de krill</u>	<u>3497</u>	<u>4.2</u>				<u>A2</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Farine de poisson stabilisée</u>	<u>2216</u>	<u>9</u>				<u>A2</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Déchets de poisson stabilisés</u>	<u>2216</u>	<u>9</u>				<u>A2</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Engin de transport sous fumigation</u>	<u>3359</u>	<u>9</u>							<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Fibres végétales sèches</u>	<u>3360</u>	<u>4.1</u>				<u>A2</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	
<u>Piles au nickel-hydrure métallique</u>	<u>3496</u>	<u>9</u>				<u>AYYY</u> <u>AZZZ</u>			<u>Voir les dispositions particulières AYYY et AZZZ</u>		<u>Voir les dispositions particulières AYYY et AZZZ</u>	

(...)

### Chapitre 3

## DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

(...)

Tableau 3-2. Dispositions particulières

IT ONU

(...)

A123

Cette rubrique s'applique aux accumulateurs électriques qui ne figurent pas déjà dans le Tableau 3-1. Exemples de ces piles et accumulateurs : piles alcalines au manganèse, piles au zinc-carbone et accumulateurs au ~~nickel-hydrure métallique~~ ou nickel-cadmium. Tout accumulateur électrique ou dispositif, appareil ou véhicule alimenté par accumulateur présentant la possibilité d'un dégagement dangereux de chaleur doit être préparé de manière à éviter :

- a) les courts-circuits (par exemple, dans le cas des accumulateurs, en isolant de manière efficace les bornes non protégées, ou, dans le cas de pièces d'équipement, en débranchant l'accumulateur et en isolant les bornes non protégées) ;
- b) un actionnement accidentel.

La mention « pas de restriction » et le numéro de la disposition particulière A123 doivent être indiqués sur la lettre de transport aérien, quand un tel document existe.

(...)

AXXX 281

Le transport aérien de foin, de paille ou de bhusa, mouillés, humides ou souillés d'huile est interdit, à moins de dérogation accordée en conformité avec le § 1.1.3 de la Partie 1.

Le foin, la paille et le bhusa, lorsqu'ils ne sont pas mouillés, humides ou souillés d'huile, ne sont pas soumis aux présentes Instructions.

IT ONU

---

AYYY Tout accumulateur au nickel-hydrure métallique ou tout dispositif, appareil ou véhicule alimenté par de tels accumulateurs présentant la possibilité d'un dégagement dangereux de chaleur doit être préparé de manière à éviter :

a) les courts-circuits (par exemple, dans le cas des accumulateurs, en isolant de manière efficace les bornes non protégées, ou, dans le cas de pièces d'équipement, en débranchant l'accumulateur et en isolant les bornes non protégées) ;

b) un actionnement accidentel.

La mention « pas de restriction » et le numéro de la disposition particulière AYYY doivent être indiqués sur la lettre de transport aérien, quand un tel document existe.

AZZZ (117) Ces objets sont réglementés uniquement lorsqu'ils sont transportés par mer et ne sont pas soumis aux présentes Instructions.

(...)

-----

APPENDICE B

PROPOSITION D'AMENDEMENT DU SUPPLÉMENT AUX INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie S-3

LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
 ET EXEMPTIONS POUR LES QUANTITÉS LIMITÉES

(...)

Chapitre 4

LISTE SUPPLÉMENTAIRE DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Classes 3 à 9

Tableau S-3-1. Liste supplémentaire des marchandises dangereuses (Classes 3 à 9)

(...)

Matière ou objet	N° ONU	Classe ou division	Risques subsidiaires	Étiquettes	Divergences des États	Dispositions particulières	Groupe d'emballage ONU	Quantité exemptée	Aéronefs de passagers		Aéronefs cargos	
									Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis	Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Fibres d'origine animale brûlées, mouillées ou humides</b>	1372	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Fibres d'origine végétale brûlées, mouillées ou humides</b>	1372	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Farine de poisson non stabilisée</b>	1374	4.2		Combustion spontanée		A2 Ayyy	II		INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Déchets de poisson non stabilisés</b>	1374	4.2		Combustion spontanée		A2 Ayyy	II		INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Déchets de laine mouillés</b>	1387	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Chiffons huileux</b>	1856	4.2		Combustion spontanée		A2			INTERDIT		471	(100 kg)
<b>Déchets textiles mouillés</b>	1857	4.2		Combustion spontanée		A2	III		INTERDIT		471	(100 kg)

Matière ou objet	N° ONU	Classe ou division	Risques subsidiaires	Étiquettes	Divergences des États	Dispositions particulières	Groupe d'emballage ONU	Quantité exemptée	Aéronefs de passagers		Aéronefs cargos	
									Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis	Instruction d'emballage	Quantité nette maximale par colis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Farine de krill</b>	<u>3497</u>	<u>4.2</u>		<u>Combustion spontanée</u>		<u>A2</u> <u>AYYY</u>	<u>II</u> <u>III</u>		<u>INTERDIT</u>		<u>471</u>	<u>(100 kg)</u>
<b>Farine de poisson stabilisée</b>	<u>2216</u>	<u>9</u>		<u>Marchandises diverses</u>		<u>A2</u>	<u>III</u>		<u>INTERDIT</u>		<u>956</u>	<u>200 kg</u>
<b>Déchets de poisson stabilisés</b>	<u>2216</u>	<u>9</u>		<u>Marchandises diverses</u>		<u>A2</u>	<u>III</u>		<u>INTERDIT</u>		<u>956</u>	<u>200 kg</u>
<b>Fibres végétales sèches</b>	<u>3360</u>	<u>4.1</u>		<u>Solide inflammable</u>		<u>A2</u> <u>A48</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>4XX</u>	<u>[Illimitée]</u>
<b>Engin de transport sous fumigation</b>	<u>3359</u>	<u>9</u>				<u>AZZZ</u>			<u>INTERDIT</u>		<u>INTERDIT</u>	

(...)

## Chapitre 6

### DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

(...)

#### *Dispositions particulières supplémentaires*

(...)

AYYY (300) La farine de poisson ou les déchets de poisson ne doivent pas être transportés si leur température au moment du chargement est supérieure à 35 °C ou dépasse de 5 °C la température ambiante, [la valeur la plus élevée] étant retenue.

AZZZ Étant donné que de faibles quantités de gaz toxiques peuvent s'échapper d'un engin de transport sous fumigation, le transport de ces engins est rigoureusement interdit.

(...)

## Partie S-4

# INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE

(...)

### Chapitre 6

**CLASSE 4 — SOLIDES INFLAMMABLES ;  
MATIÈRES SUJETTES À L'INFLAMMATION SPONTANÉE ;  
MATIÈRES QUI, AU CONTACT DE L'EAU,  
ÉMETTENT DES GAZ INFLAMMABLES**

(...)

Instruction d'emballage 4XX

Aéronef cargo seulement

Les prescriptions de la Partie 4, Chapitre 1, doivent être respectées.

<u>N° ONU et désignation officielle de transport</u>	<u>Quantité totale par colis — aéronefs cargos</u>
<u>N° ONU 3360 <b>Fibres végétales sèches</b></u>	[Illimitée]

(...)

— FIN —